



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA
British Columbia

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet CCGS M. Charles - Alongside Refit	
Solicitation No. - N° de l'invitation F1782-22C034/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client F1782-22C034	Date 2022-11-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$XLV-600-8407	
File No. - N° de dossier XLV-2-45054 (600)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 11:00 AM Pacific Standard Time PST on - le 2022-11-18 Heure Normale du Pacifique HNP	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Smith, Jason	Buyer Id - Id de l'acheteur xlv600
Telephone No. - N° de téléphone (250) 217-7138 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 002 est par la présente promulguée pour mettre à jour l'SOW, les documents à l'appui et ajouter une visualisation secondaire du navire.

i)

retirer

A-3 Énoncé des travaux

insérer:

A-3 Énoncé des travaux

L'Énoncé des travaux (EDT) est disponible dans un fichier électronique distinct intitulé

« F1782-22C034A-SOW_v01.pdf »

Table des matières :

G 1.0	REMARQUES GÉNÉRALES
S 1.1	SERVICES
10.1	SERVICE ANNUEL DE RADEAUX DE SAUVETAGE
10.2	ENQUÊTE ANNUELLE SUR LA PROTECTION INCENDIE
11.1	REPARATIONS D'ÉCHAPPEMENT DE TABLEAU ARRIERE
11.2	REPARATION DE BOSSES SUR LE TABLEAU ARRIERE
14.1	ISOLATION ÉLECTRIQUE ENQUÊTE
15.1	INSTALLER DES COMPRESSEURS D'AIR

Le fichier est disponible sur demande en envoyant un courriel à l'autorité contractante; il sera diffusé par la suite au moyen du service Connexion postel.

ii)

retirer

A-4 Références techniques et documents justificatifs

insérer:

A-4 Références techniques et documents justificatifs

Les références techniques et les pièces justificatives sont contenues dans les fichiers électroniques nommés :

“F1782-22C034A-TDP_vol01.zip”
“F1782-22C034A-Q&A_vol00.pdf”
“F1782-22034A-Bidder's Conference Minutes 2022-11-09.pdf”

Le dossier est disponible sur demande en envoyant un courriel à l'autorité contractante. Le fichier sera ensuite distribué via Connexion postel.

iii)

insérer

2-6.1 Additionnel Présentation facultative du navire

On recommande aux soumissionnaires qui ont l'intention de soumissionner de participer à la visite du navire.

On recommande aux soumissionnaires qui ont l'intention de présenter une soumission d'assister à la présentation du navire ou d'y envoyer un représentant.

La visite du navire aura lieu à 9h00 (HSP) le 15 novembre, 2022 à sydney (Colombie-Britannique). Les participants inscrits recevront des détails supplémentaires concernant la logistique de la réunion. Si tous les participants inscrits arrivent avant l'heure indiquée, la visite du navire pourrait commencer tôt.

La durée de la visite du navire sera déterminée par l'autorité contractante au cours de la visite. Tous les participants seront tenus de débarquer immédiatement du navire à la fin de la visite.

Les soumissionnaires sont priés de communiquer le nom des personnes qui participeront à la visite du navire en envoyant un courriel à l'autorité contractante. La visite du navire sera annulée si aucun soumissionnaire ne s'inscrit d'ici 14h00 (HSP) le 14 novembre, 2022.

Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui ne participeront pas à la présentation ou qui n'enverront pas de représentant. Les soumissionnaires qui ne participeront pas à la présentation pourront tout de même présenter une soumission.

L'autorité contractante, le responsable technique et le personnel du navire ne fourniront aucune réponse aux questions du soumissionnaire pendant la présentation du navire. Les soumissionnaires sont invités à envoyer leurs questions par courriel à l'autorité contractante après la présentation du navire.

On pourrait demander aux participants de présenter une pièce d'identité valide avec photo émise par le gouvernement et de signer des feuilles de présence. Les participants doivent respecter l'ensemble des règlements, des instructions et des directives en vigueur sur les lieux et sur le navire.

Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la présentation du navire sera inclus dans la demande de soumissions au moyen d'une modification.

En raison du mandat du navire et de ses besoins opérationnels, il se peut que le navire ne soit pas disponible pendant une partie ou la totalité du temps alloué à la présentation du navire sans préavis ou presque. Le soumissionnaire est responsable de toutes les dépenses associées à sa participation à la présentation du navire.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.